essentiel

Cafetières filtre / Filter coffee machines / Filterkaffeemaschinen / Filterkoffiezetapparaten

ECFV1-ECFI1

Cafetières filtre programmables / Programmable filter coffee machines / Filterkaffeemaschinen mit Timer / Programmeerbare filterkoffiezetapparaten

ECPV1-ECPI1






Notice d'utilisation / User guide / Bedienungsanleitung / Gebruiksaanwijzing

Vous venez d'acquérir un produit de la marque Essentiel b et nous vous en remercions. Nous apportons un soin tout particulier à la **FIABILITÉ**, à la **FACILITÉ D'USAGE** et au **DESIGN** de nos produits.
Nous espérons que cette cafetière vous donnera entière satisfaction.

votre produit

Contenu de la boîte

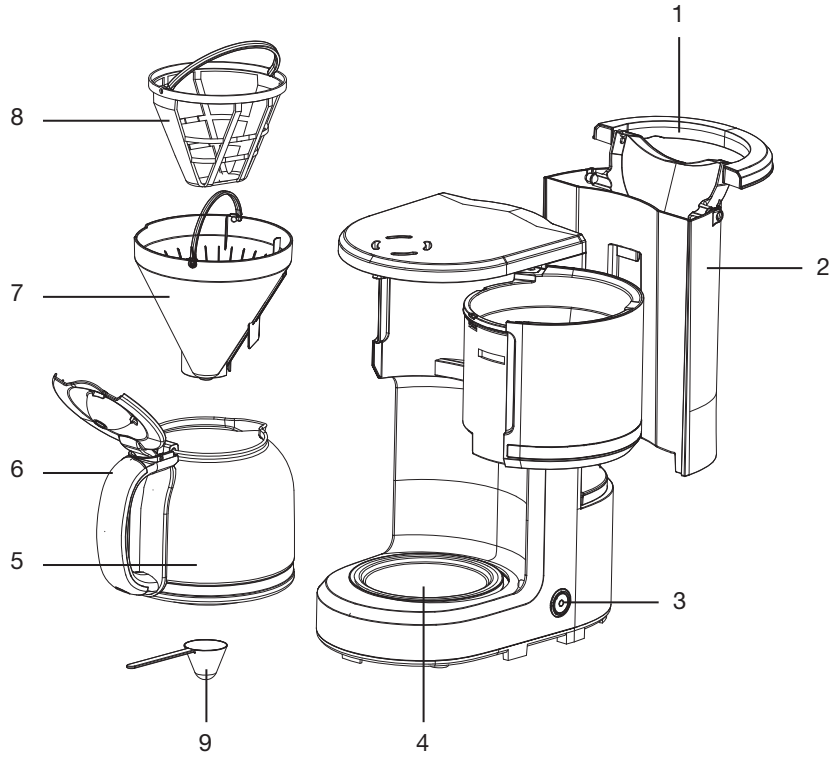
- 1 cafetière filtre
- 1 notice d'utilisation
- 1 filtre permanent
- 1 cuillère doseur

Caractéristiques techniques

- Puissance : 900 W
- Alimentation : 220-240 V~ 50/60 Hz
- Capacité (verseuse en verre) : 1,5 litre / Capacité (verseuse isotherme) : 1 litre
- Porte-filtre pivotant et amovible
- Système anti-gouttes
- Arrêt automatique après 40 min (uniquement pour les modèles avec verseuse en verre)
- Utilisation de filtres papier n°4

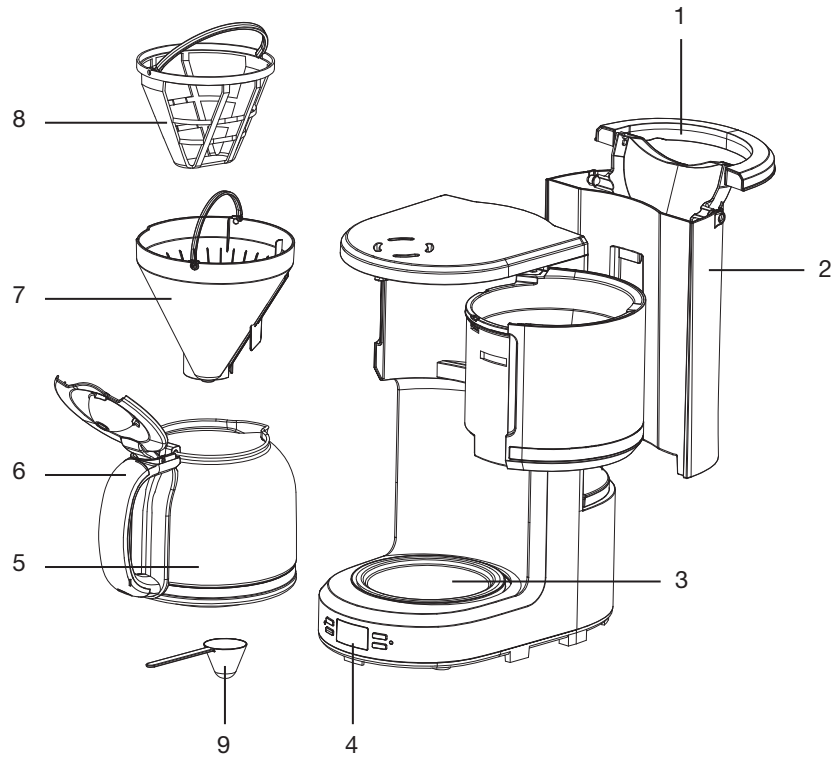
Informations produits pour la consommation d'énergie et le temps maximum requis pour atteindre le mode basse consommation applicable	
Consommation d'énergie en mode arrêt	NA
Consommation d'énergie en mode veille	0.396W
Temps maximum requis pour que l'équipement atteigne automatiquement le mode basse puissance applicable	32 mins 29s
Consommation d'énergie en veille avec maintien de la connexion au réseau si tous les ports réseau filaires sont connectés et que tous les ports réseau sans fil sont activés	NA

description de l'appareil
(cafetière non programmable)



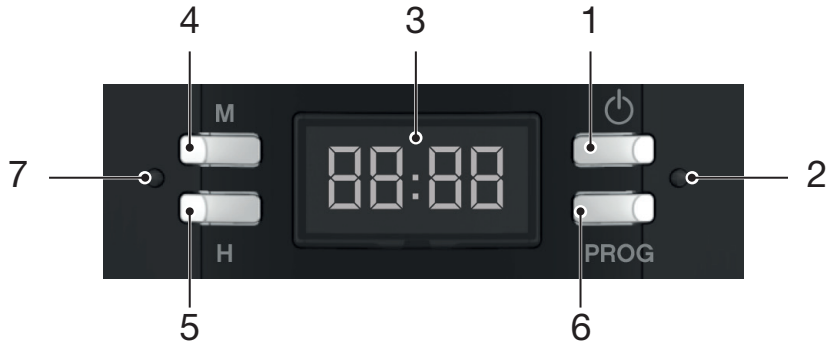
1. Couvercle du réservoir d'eau
2. Réservoir d'eau
3. Touche « ON/OFF » (Marche/Arrêt)
4. Plaque chauffante
5. Verseuse en verre ou isotherme selon modèle
6. Poignée de la verseuse
7. Porte-filtre amovible
8. Filtre permanent
9. Cuillère doseur

description de l'appareil
(cafetière programmable)



1. Couvercle du réservoir d'eau
2. Réservoir d'eau
3. Plaque chauffante
4. Bandeau de commande avec écran d'affichage
5. Verseuse en verre ou isotherme selon modèle
6. Poignée de la verseuse
7. Porte-filtre amovible
8. Filtre permanent
9. Cuillère doseur

Description du bandeau de commande (cafetières programmables uniquement)



1. Touche marche/arrêt de la cafetière
2. Voyant rouge du cycle de préparation : lorsqu'il est allumé, un cycle de préparation est en cours
3. Écran
4. Touche de réglage des minutes
5. Touche de réglage des heures
6. Touche de programmation
7. Voyant vert de départ différé : lorsqu'il est allumé, un départ différé est programmé

avant la première utilisation

- Rincez soigneusement à l'eau chaude savonneuse toutes les pièces démontables de la cafetière (la verseuse en verre, le filtre permanent et le porte-filtre) en suivant les instructions de la section « Nettoyage et entretien ». Rincez à l'eau claire et séchez soigneusement.
- Remplissez le réservoir d'eau froide jusqu'au niveau maximum indiqué.
- Laissez la cafetière fonctionner deux cycles en utilisant uniquement de l'eau (sans café). Jetez l'eau chaude obtenue.

utilisation

Réglage de l'heure (affichage 24 heures) (cafetières programmables uniquement)

1. Branchez le cordon d'alimentation dans la prise. L'écran LCD affiche « 12:00 » et clignote.
2. Appuyez sur « H » (Heure) pour avancer d'une heure. Vous pouvez avancer l'heure rapidement en maintenant le bouton enfoncé pendant plus de 2 secondes.
3. Appuyez sur « M » (Minute) pour avancer d'une minute. Vous pouvez faire défiler les minutes plus rapidement en maintenant le bouton enfoncé pendant plus de 2 secondes.

Préparation du café

1. Ouvrez le couvercle supérieur et remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau potable. Le niveau d'eau ne doit jamais dépasser le niveau « MAX » indiqué sur le réservoir.
2. Mettez le porte-filtre dans son support en vous assurant qu'il est correctement installé, autrement le couvercle supérieur ne pourra pas se refermer. Mettez le filtre permanent ou un filtre en papier dans le porte-filtre.
3. Ajoutez le café moulu dans le filtre. Habituellement, on compte une cuillère rase de café moulu par tasse, mais vous pouvez ajuster les proportions en fonction de vos préférences. Refermez complètement le couvercle supérieur.
4. Insérez la verseuse en verre avec son couvercle fermé à l'horizontale sur la plaque chauffante.
5. Appuyez sur la touche « ON/OFF » (Marche/Arrêt). Le témoin « ON/OFF » s'allume en rouge, et le café commence à couler.

Vous pouvez retirer la verseuse en verre et vous servir une tasse de café à tout moment. Grâce au **système anti-gouttes**, l'écoulement s'arrête momentanément. Replacez toutefois la verseuse en verre sur la plaque dans un délai de 30 secondes afin d'éviter un écoulement intempestif.

Cafetière avec verseuse en verre

Une fois la préparation terminée (environ une minute après la fin de l'écoulement du café), retirez la verseuse en verre pour servir une tasse de café. Si vous ne souhaitez pas servir immédiatement, laissez la cafetière allumée. Le café peut être maintenu au chaud sur la plaque chauffante. Toutefois pour un goût optimal, nous vous conseillons de servir le café dès la fin de la préparation. La cafetière s'éteindra automatiquement au bout de 40 minutes.

Cafetière avec verseuse isotherme

La quantité de café obtenue est inférieure à la quantité d'eau ajoutée, car une partie de l'eau est absorbée par le marc de café et adhère au plastique.

Une fois la préparation terminée (environ une minute après la fin de l'écoulement du café), retirez la verseuse pour servir une tasse de café.
Si vous ne souhaitez pas servir immédiatement ou après vous être servi, ne replacez pas la verseuse isotherme dans la cafetière. En effet, le système anti-gouttes va maintenir la verseuse en position ouverte et, dans ce cas, le café ne sera pas maintenu au chaud. **Pour que le café reste au chaud après son écoulement, il faut retirer la verseuse isotherme** et la poser, par exemple, sur le plan de travail.

- N'ouvrez pas le couvercle pendant la préparation du café. De la vapeur d'eau ainsi que de l'eau brûlante peuvent être éjectées : risque de brûlures !
- Par ailleurs, la verseuse en verre chauffe lors du fonctionnement de l'appareil. Saisissez-la donc

uniquement par la poignée. Ne touchez pas les surfaces chaudes de l'appareil.
- Éteignez toujours la cafetière et débranchez le cordon d'alimentation lorsqu'elle n'est pas utilisée.

Fonction de départ différé (cafetières programmables uniquement)

- Branchez la cafetière sur une prise murale. Préparez le réservoir d'eau et le café.
- Procédez au réglage de l'heure en suivant les étapes 1 à 3 de la section « Réglage de l'heure ».
- Procédez à la préparation de la cafetière en suivant les étapes en suivant les étapes 1 à 4 de la section « Préparation du café ».

Configurez la fonction de départ différé comme suit :

1. Appuyez une fois sur la touche « PROG ». Le témoin « PROG » clignote en vert.
2. Utilisez les touches des heures et minutes pour régler le départ différé de votre choix.
3. Après avoir paramétré le départ différé, appuyez sur « PROG ». Le témoin « PROG » s'allume en vert fixe. Au bout de quelques secondes, l'écran LCD indique l'heure actuelle.

Vous pouvez annuler le départ différé en appuyant de nouveau sur la touche « PROG ». Si vous souhaitez modifier l'heure de départ différé, répétez uniquement les étapes 2 et 3 ci-dessus.

4. Une fois l'heure souhaitée programmée, le témoin ON/OFF devient vert fixe. Lorsque l'heure de départ différé est atteinte, il s'allume en rouge et l'appareil commence la préparation.

Vous ne pouvez pas régler l'heure lorsque l'appareil est en cours de fonctionnement ou lorsqu'un départ différé est programmé.

- En cas de panne de courant ou si vous débranchez l'appareil, le programme différé n'est pas sauvegardé.
- Vous pouvez programmer un départ différé jusqu'à 24 heures.

Conseils pour un café au goût excellent

1. Une cafetière propre est essentielle pour obtenir un goût excellent. Nettoyez régulièrement la cafetière comme indiqué dans la section « Nettoyage et entretien ». Utilisez toujours de l'eau fraîche et froide dans la cafetière.
2. Lorsque le paquet n'est pas ouvert, rangez le café moulu dans un endroit frais et sec. Après avoir ouvert un paquet de café moulu, refermez-le et rangez-le au réfrigérateur pour maintenir sa fraîcheur.
3. Pour un goût optimal, achetez des grains de café entiers et moulez-les finement juste avant la préparation.
4. Ne réutilisez pas le café moulu, cela réduira considérablement l'arôme du café. Nous déconseillons de réchauffer le café, car le goût optimal est obtenu immédiatement après la préparation.
5. Nettoyez la cafetière lorsqu'une surextraction entraîne des dépôts huileux. La présence de petites gouttelettes d'huile à la surface du café noir est due à l'extraction d'huile du café moulu.
6. Les dépôts d'huile peuvent être plus fréquents si vous utilisez un café très torréfié.

nettoyage et entretien

Nettoyage

- Débranchez la cafetière de la prise de courant et laissez-la refroidir avant de procéder à son nettoyage.
- N'immergez jamais l'appareil, le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.
- N'utilisez pas de produits détergents agressifs ou abrasifs ni d'éponge à récurer pour le nettoyage, pour ne pas endommager les revêtements.

- Ouvrez le couvercle et retirez le porte-filtre. Jetez le filtre en papier et la mouture ou jetez la mouture du filtre permanent.
- Nettoyez les pièces amovibles de la cafetière (verseuse, filtre permanent, porte-filtre, cuillère de mesure) à l'eau chaude savonneuse. Procédez délicatement pour le filtre permanent. Rincez à l'eau claire et séchez soigneusement.
- Vous pouvez essuyer les surfaces extérieures et intérieures (y compris la plaque chauffante) avec une éponge légèrement humide ou un chiffon doux.

Détartrage

- Si la cafetière s'arrête avant la fin du cycle, c'est qu'elle est probablement entartrée.
- Nous vous conseillons de détartrer votre appareil régulièrement pour le garder en bon état.
- La fréquence de détartrage est fonction de la dureté de l'eau et de la fréquence d'utilisation de l'appareil. En cas d'utilisation quotidienne, nous vous recommandons de détartrer votre cafetière **tous les deux mois**.
- Vous pouvez utiliser un détartrant spécial cafetières liquide ou en poudre vendu dans le commerce. Dans ce cas, veuillez vous reporter aux instructions fournies par le fabricant du produit détartrant.
- Vous pouvez également détartrer votre cafetière avec du vinaigre blanc. Remplissez le réservoir avec moitié de vinaigre blanc et moitié d'eau, puis faites fonctionner la cafetière.
- Faites ensuite fonctionner la cafetière 2 à 3 fois sans café pour bien la rincer. Videz l'eau chaude obtenue dans un évier.

We thank you for purchasing an Essentiel b brand product. We pay special attention to the **RELIABILITY**, **EASE OF USE** and **DESIGN** of our products. We hope that you will be completely satisfied with this coffee machine.

your product

Contents of the box

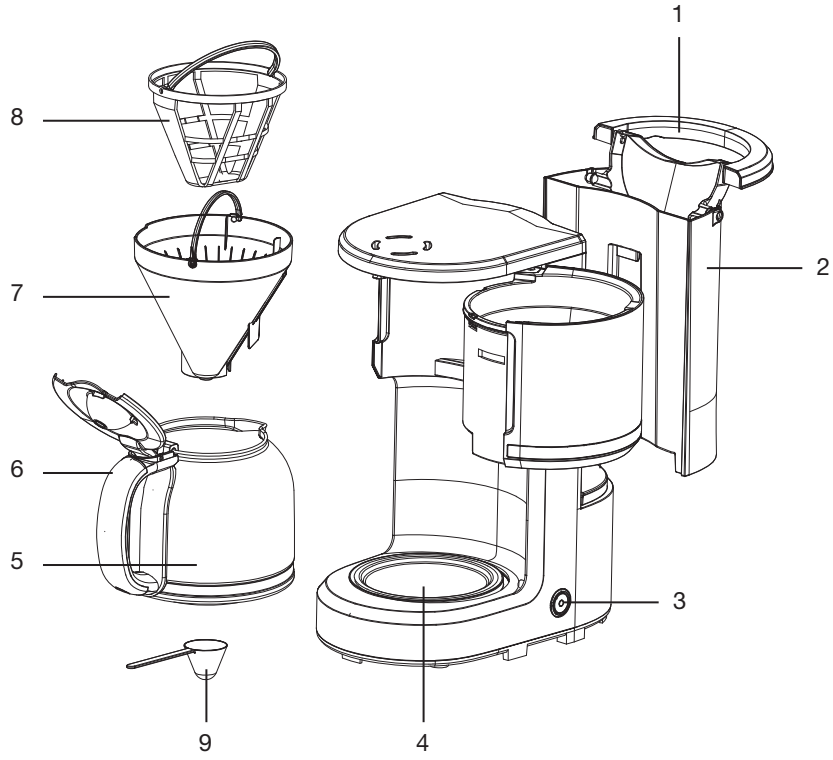
- 1 filter coffee machine
- 1 user manual
- 1 permanent filter
- 1 measuring scoop

Technical features

- Power: 900 W
- Voltage: 220-240 V~ 50/60 Hz
- Capacity (glass jug): 1.5 litre / Capacity (insulated jug): 1 litre
- Swivelling removable filter holder
- Anti-drip system
- Auto-off after 40 minutes (only for models with glass jug)
- Takes a No. 4 paper filter

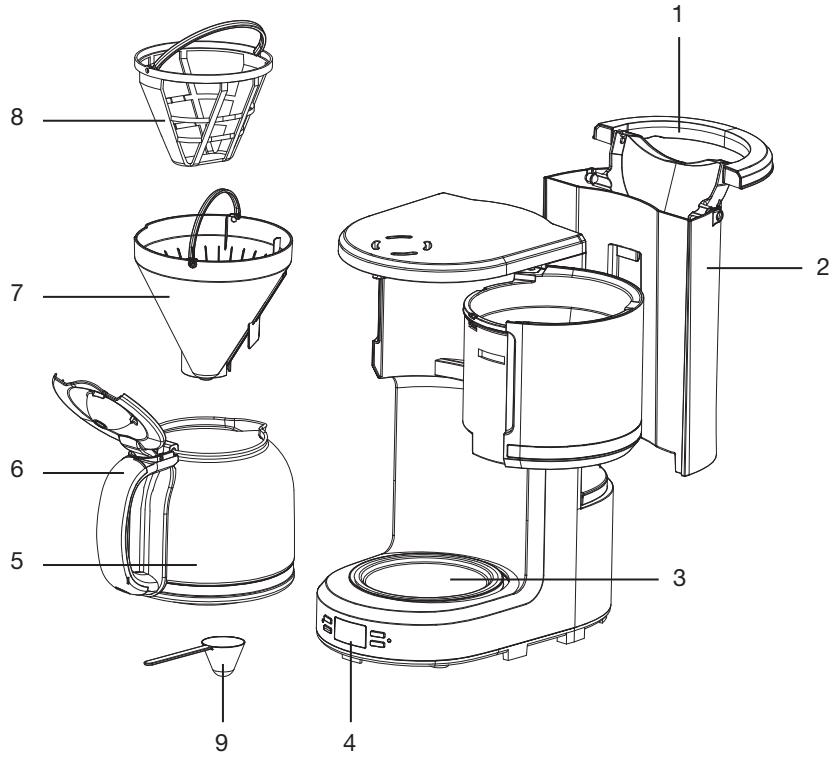
Product Information for power consumption and maximum time to reach applicable low power mode	
Power consumption in off mode	NA
Power consumption in standby	0.396W
The maximum time needed to automatically reach the applicable low power mode or condition	32 mins 29s
Power consumption in network standby if all wired network ports are connected and all wireless network ports are activated	NA

description of the appliance
(non-programmable coffee machine)



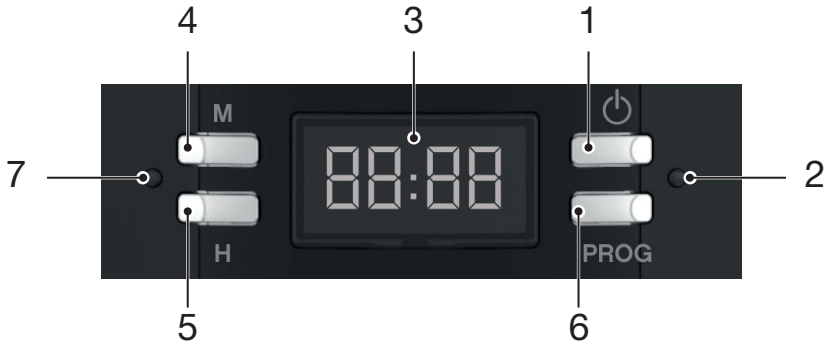
1. Water tank lid
2. Water tank
3. “ON/OFF” button
4. Hotplate
5. Insulated or glass jug depending on the model
6. Jug handle
7. Detachable filter holder
8. Permanent filter
9. Measuring scoop

description of the appliance
(programmable coffee machine)



1. Water tank lid
2. Water tank
3. Hotplate
4. Control panel with display screen
5. Insulated or glass jug depending on the model
6. Jug handle
7. Detachable filter holder
8. Permanent filter
9. Measuring scoop

Description of the control panel (programmable coffee makers only)



1. Coffee machine on/off key
2. Red light for the brew cycle: when on, coffee is being brewed
3. Screen
4. Set minute key
5. Set hour key
6. Program key
7. Green delayed start light: when on, a time delay has been set

before initial use

- Carefully rinse all removable parts (glass jug, permanent filter and filter holder) with hot soapy water, following the instructions in the “Cleaning and maintenance” section. Rinse with clean water and dry carefully.
- Fill the container with cold water up to the maximum level indicated.
- Run the coffee machine for two cycles using only water (no coffee). Pour away the hot water collected.

using the device

Setting the clock (24-hour display) (programmable coffee machines only)

1. Plug the power cord into the mains outlet. The LCD screen displays a flashing “12:00”.
2. Press on “H” (Hour) to move forward by an hour. You can move the time forward faster by keeping the button pressed down for more than 2 seconds.
3. Press on “M” (Minute) to move forward by a minute. You can change the minutes faster by keeping the button pressed down for more than 2 seconds.

Preparing the coffee

1. Open the top lid and fill the water tank with drinking water. The water level must never exceed the MAX mark indicated on the tank.
2. Place the filter holder into its bracket, ensuring that it is properly in place, otherwise you will not be able to close the top lid. Place the permanent filter or paper filter inside the filter holder.
3. Add ground coffee into the filter. Usually, a level spoon of ground coffee is used per cup, but the quantity can be adjusted according to taste. Place the top lid firmly in place.
4. Place the glass jug with its lid closed horizontally on the hotplate.
5. Press on the “ON/OFF” button. The “ON/OFF” light turns red, and the coffee starts to percolate.

The glass jug can be removed and you can pour a cup of coffee at any time. The **anti-spill** system temporarily stops the dripping. The glass jug should be replaced on the hotplate within 30 seconds to prevent spillage.

Coffee machine with glass jug

Once the brew cycle has run (approximately one minute after the coffee has finished dripping), remove the glass jug to pour a mug of coffee. If you don't want to serve the coffee immediately, leave the coffee machine switched on. The coffee will be kept warm on the hotplate. However, for the best coffee taste, we recommend that the coffee is served straight after brewing. The coffee machine will switch off automatically after 40 minutes.

Coffee machine with insulated jug

The quantity of coffee brewed will be less than the quantity of water added, this is because some of the water is absorbed by the coffee grounds and it sticks to the plastic.

Once the brew cycle has run (approximately one minute after the coffee has finished dripping), remove the jug to pour a cup of coffee.
After pouring your coffee, or if you do not wish to serve immediately, do not place the insulated jug back into the coffee machine. The anti-drip system will maintain the jug in open position and the coffee will not be kept hot. **In order for the coffee to remain hot after dripping, the insulated jug must be removed** and placed on the counter top, for example.

- Do not open the cover when the coffee is brewing. Steam and scalding water may be ejected: burn risk!
- The glass jug gets hot when the appliance is in use. Only pick it up by the handle. Do not touch the hot surfaces of the appliance.
- Always switch off the coffee machine and unplug the power cord when not in use.

Delayed start (programmable coffee machines only)

- Plug the coffee machine into a mains socket. Prepare the water tank and coffee.
- Set the timer by following Steps 1 to 3 in the "Setting the clock" section.
- Start preparing the coffee machine following Steps 1 to 4 in the "Preparing the coffee" section.

Set the delayed start functionality as follows:

1. Press the "PROG" button once. The "PROG" light flashes green.
2. Use the hours and minutes keys to set the desired delayed start time.
3. After having set the delayed start time, press on "PROG". The "PROG" light turns solid green. After a few seconds, the LCD screen indicates the current time.

The delayed start function can be cancelled by pressing on the "PROG" button a second time. If you want to change the delayed start time, only repeat Steps 2 and 3 above.

4. Once the desired time has been set, the ON/OFF light turns solid green. Once the delayed start time has been reached, it turns red and the device starts brewing.

The timer cannot be adjusted when the appliance is in use, or when the delayed start function has been set.

- If there is a power outage or you unplug the appliance, the timer program will not be saved.
- You can program a delayed start up to 24 hours in advance.

Advice for the best coffee taste

1. It is important to use a clean coffee machine to ensure the very best taste. Clean out the coffee machine regularly as indicated in the “Cleaning and maintenance” section. Always use fresh, cold water in the coffee machine.
2. Store any unopened packets of coffee in a cool, dry place. After having opened a packet of ground coffee, seal it and store it in the refrigerator to keep it fresh.
3. For the best taste, buy whole coffee beans and grind them finely just before use.
4. Never reuse ground coffee, this will reduce the coffee flavour considerably. We advise you not to reheat coffee, it tastes the best straight after brewing.
5. Clean out the coffee machine when over-extraction causes fatty deposits. The presence of small fatty deposits on the surface of black coffee can be caused by the leaching of oil from the coffee grounds.
6. There may be more fatty deposits present if you use dark roasted coffee grounds.

cleaning and maintenance

Cleaning

- Unplug the coffee machine from the mains outlet and allow to cool before cleaning.
- Never immerse the appliance, power cord or plug in water or any other liquid.
- Do not use abrasive cleaners or scouring pads for cleaning to avoid damaging the coating.

- Open the lid and remove the filter holder. Dispose of the paper filter and coffee grounds or just the coffee grounds if you are using the permanent filter.
- Clean the detachable parts of the coffee machine (jug, fixed filter, filter holder, measuring spoon) using hot soapy water. Be gentle with the permanent filter. Rinse with clean water and dry carefully.
- You can wipe down the outer and inner surfaces (including the hotplate) with a lightly moistened sponge or soft cloth.

Descaling

- If the coffee machine switches off before the end of the cycle, it probably has scale.
- We recommend that you descale your appliance regularly to keep it in good condition.
- How often descaling is required depends on how hard the water is and how often the appliance is used. If used daily, we recommend descaling your coffee machine **once every two months**.
- You can use a special ’coffee machine’ descaling liquid or powder sold in shops. When you do so, make sure you follow the descaler manufacturer’s instructions.
- You can also use white vinegar to descale your coffee machine. Fill up the coffee machine container with a half-and-half mixture of white vinegar and water, then switch it on.
- Afterwards, run the coffee machine 2 or 3 times without coffee to thoroughly rinse it through. Pour away the hot water collected into a sink.

Sie haben sich für ein Produkt der Marke Essentiel b entschieden, und wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen. Wir legen ganz besonderen Wert auf die **ZUVERLÄSSIGKEIT**, die **BENUTZERFREUNDLICHKEIT** und das **DESIGN** unserer Produkte.
Wir hoffen, dass diese Kaffeemaschine Sie rundum zufriedenstellt.

Ihr Produkt

Verpackungsinhalt

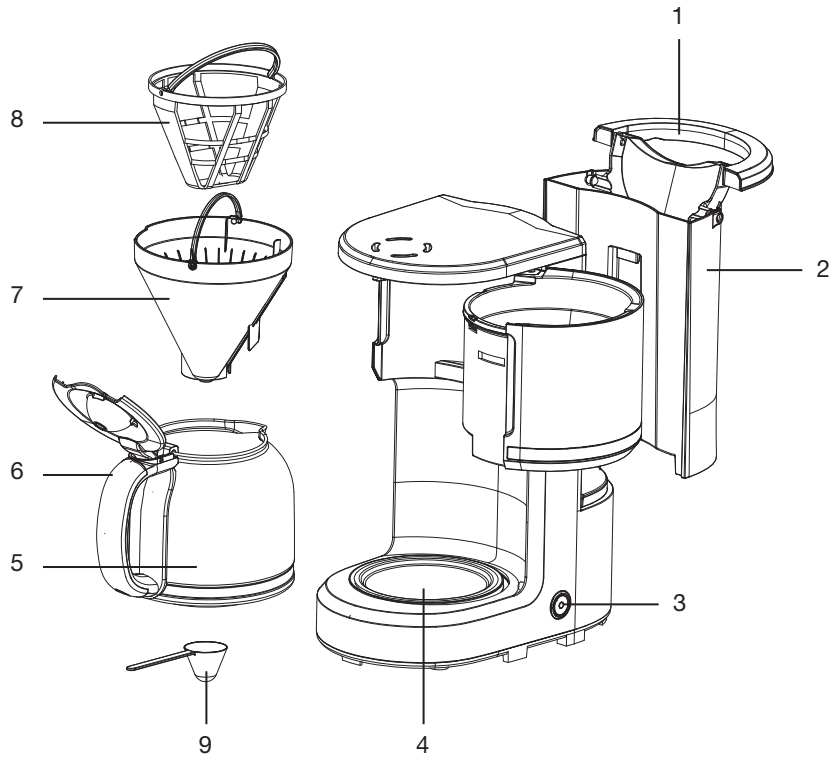
- 1 Filterkaffeemaschine
- 1 Bedienungsanleitung
- 1 Dauerfilter
- 1 Dosierlöffel

Kenndaten

- Leistung: 900 W
- Stromversorgung: 220-240 V~ 50/60 Hz
- Fassungsvermögen (Glaskanne): 1,5 Liter / Fassungsvermögen (Thermoskanne): 1 Liter
- Filterhalterung schwenk- und herausnehmbar
- Anti-Tropf-Vorrichtung
- Automatische Abschaltung nach 40 min (nur bei den Modellen mit Glaskanne)
- Für Papierfilter Nr. 4

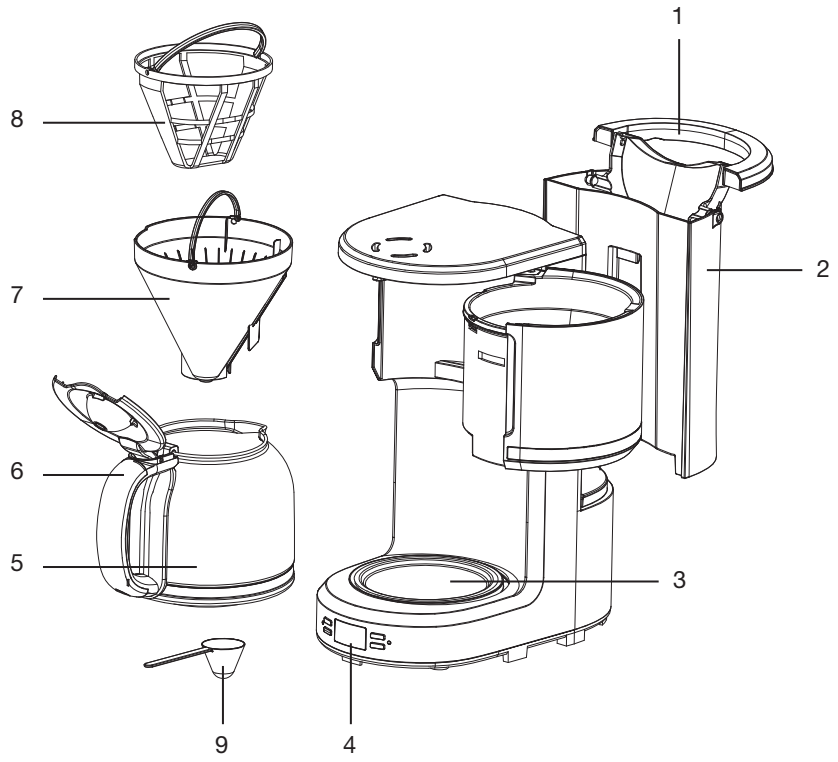
Produktinformationen für Stromverbrauch und maximale Zeit bis zum Erreichen des entsprechenden Energiesparmodus	
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand	NA
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand	0.396W
Maximale Zeit, die das Gerät benötigt, um automatisch den entsprechenden Energiesparmodus zu erreichen	32 mins 29s
Die Leistungsaufnahme des Geräts im vernetzten Bereitschaftsbetrieb, wenn alle drahtgebundenen Netzwerk-Ports mit dem Netzwerk verbunden und alle drahtlosen Netzwerk-Ports aktiviert sind	NA

Beschreibung des Geräts
(Kaffeemaschine ohne Timer)



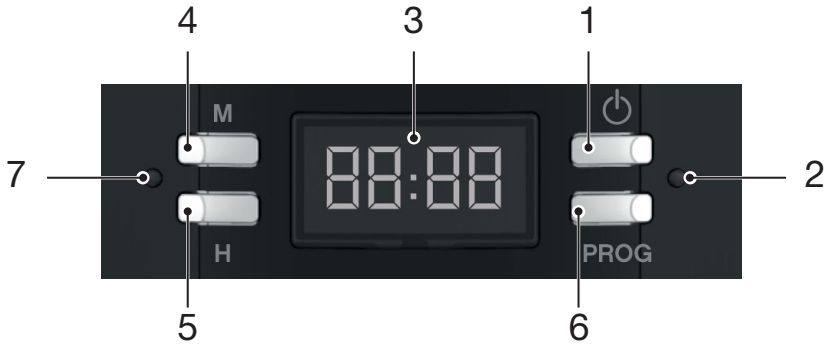
1. Deckel des Wassertanks
2. Wassertank
3. Taste „ON/OFF“ (Ein/Aus)
4. Heizplatte
5. Glas- oder Thermoskanne, je nach Modell
6. Griff der Kaffeekanne
7. Herausnehmbare Filterhalterung
8. Dauerfilter
9. Dosierlöffel

Beschreibung des Geräts
(Kaffeemaschine mit Timer)



1. Deckel des Wassertanks
2. Wassertank
3. Heizplatte
4. Bedienfeld mit Anzeige
5. Glas- oder Thermoskanne, je nach Modell
6. Griff der Kaffeekanne
7. Herausnehmbare Filterhalterung
8. Dauerfilter
9. Dosierlöffel

Beschreibung des Bedienfelds
(nur Kaffeemaschinen mit Timer)



1. Start/Stopp-Taste der Kaffeemaschine
2. Rote Betriebskontrollleuchte: zeigt an, dass ein Brühvorgang gestartet wurde
3. Display
4. Minuteneinstelltaste
5. Stundeneinstelltaste
6. Programmierungstaste
7. Grüne Kontrollleuchte Timer: zeigt an, dass ein zeitverzögerter Start programmiert ist

Vor dem ersten Gebrauch

- Reinigen Sie die abnehmbaren Teile der Kaffeemaschine, wie in Abschnitt „Reinigung und Instandhaltung“ beschrieben, gründlich mit warmem Seifenwasser (die Glaskanne, den Dauerfilter und die Filterhalterung). Spülen Sie sie mit klarem Wasser ab und trocknen Sie sie sorgfältig mit einem weichen Tuch.
- Füllen Sie den Kaltwassertank bis zur maximalen Füllstandsmarkierung.
- Lassen Sie die Kaffeemaschine zweimal nur mit Wasser laufen (ohne Kaffee). Schütten Sie das heiße Wasser weg.

Gebrauch

Einstellung der Uhrzeit (Anzeige im 24-Stunden-Format) (nur Kaffeemaschinen mit Timer)

1. Schließen Sie das Stromkabel an eine Steckdose an. Auf dem LCD-Display blinkt „12:00“.
2. Drücken Sie auf „H“ (Stunden), um die Stundenanzeige um eine Stunde vorzustellen. Sie können die Stunden schnell vorlaufen lassen, indem Sie den Knopf länger als 2 Sekunden gedrückt halten.
3. Drücken Sie auf „M“ (Minuten), um die Minutenanzeige um eine Minute vorzustellen. Sie können die Minuten schnell vorlaufen lassen, indem Sie den Knopf länger als 2 Sekunden gedrückt halten.

Kaffeezubereitung

1. Öffnen Sie den oberen Deckel und füllen Sie den Wassertank mit Trinkwasser. Der Wasserstand darf den auf dem Tank angegebenen Höchststand „MAX“ nicht überschreiten.
2. Setzen Sie die Filterhalterung in seine Aufnahme. Achten Sie dabei darauf, dass er korrekt sitzt, da sich der obere Deckel sonst nicht schließen lässt. Legen Sie den Dauerfilter oder einen Papierfilter in die Filterhalterung.
3. Geben Sie gemahlenen Kaffee in den Filter. Üblicherweise geht man von einem gestrichenen Löffel gemahlenen Kaffee pro Tasse aus, aber Sie können die Menge nach Ihren Vorlieben anpassen. Schließen Sie den oberen Deckel wieder.
4. Stellen Sie die Glaskanne mit geschlossenem Deckel auf die Heizplatte.
5. Drücken Sie die Taste „ON/OFF“ (Ein/Aus). Die Anzeige „ON/OFF“ leuchtet rot und der Brühvorgang beginnt.

Sie können die Glaskanne jederzeit von der Heizplatte nehmen und sich eine Tasse Kaffee einschenken. Durch die **Anti-Tropf-Vorrichtung** wird der Brühvorgang kurzzeitig unterbrochen. Stellen Sie die Glaskanne aber innerhalb von 30 Sekunden wieder zurück, um zu verhindern, dass Kaffee auf die Heizplatte tropft.

Kaffeemaschine mit Glaskanne

Wenn der Vorgang abgeschlossen ist (etwa eine Minute, nachdem der Kaffee durchgelaufen ist), können Sie die Glaskanne herausnehmen und sich eine Tasse Kaffee einschenken. Wenn Sie den Kaffee nicht sofort servieren möchten, lassen Sie die Kaffeemaschine eingeschaltet. Der Kaffee wird auf der Heizplatte warmgehalten. Für ein optimales Geschmackserlebnis empfehlen wir, den Kaffee zu servieren, sobald der Brühvorgang abgeschlossen ist. Die Kaffeemaschine schaltet sich nach 40 Minuten automatisch aus.

Kaffeemaschine mit Thermoskanne

Die Kaffeemenge ist geringer als die in den Tank gefüllte Wassermenge, da ein Teil des Wassers vom Kaffeesatz aufgenommen wird und auf den Kunststoffteilen zurückbleibt.

Wenn der Vorgang abgeschlossen ist (etwa eine Minute, nachdem der Kaffee durchgelaufen ist), können Sie die Kanne herausnehmen und sich eine Tasse Kaffee einschenken.
Wenn Sie den Kaffee nicht sofort servieren möchten oder dies bereits getan haben, stellen Sie die Thermoskanne nicht wieder in die Kaffeemaschine zurück. Die Anti-Tropf-Vorrichtung würde sonst die Kanne in geöffneter Position halten und der Kaffee würde so nicht warmgehalten werden. **Um den Kaffee nach dem Durchlaufen warm zu halten, nehmen Sie die Thermoskanne heraus** und stellen Sie sie beispielsweise auf Ihre Küchenarbeitsplatte.

- Öffnen Sie während der Kaffeezubereitung nicht den Deckel. Wasserdampf sowie heißes Wasser können austreten: Verbrennungsgefahr!

- Die Glaskanne wird heiß, wenn das Gerät eingeschaltet ist. Fassen Sie sie daher nur am Griff an. Berühren Sie die heißen Oberflächen des Geräts nicht.
- Schalten Sie die Kaffeemaschine aus und trennen Sie sie vom Stromnetz, wenn Sie sie nicht verwenden.

Einschaltverzögerung (nur Kaffeemaschinen mit Timer)

- Schließen Sie die Kaffeemaschine an eine Wandsteckdose an. Gießen Sie Wasser in den Tank und füllen Sie den Filter mit gemahlenem Kaffee.
- Um die Uhrzeit einzustellen, folgen Sie den Schritten 1 bis 3 im Abschnitt „Einstellung der Uhrzeit“.
- Zur Vorbereitung der Kaffeemaschine führen Sie die Schritte 1 bis 4 des Abschnitts „Kaffeezubereitung“ aus.

Programmieren Sie den Timer wie folgt:

1. Drücken Sie einmal auf die Taste „PROG“. Die Leuchte „PROG“ blinkt grün.
2. Stellen Sie die gewünschte Einschaltzeit über die Tasten zur Einstellung der Stunden und Minuten ein.
3. Drücken Sie anschließend auf „PROG“. Die Anzeige „PROG“ leuchtet durchgehend grün. Nach einigen Sekunden zeigt das LCD-Display wieder die aktuelle Uhrzeit an.

Sie können den Timer abbrechen, indem Sie die Taste „PROG” erneut drücken. Wenn Sie die Uhrzeit für die Einschaltverzögerung ändern möchten, genügt es, die oben beschriebenen Schritte 2 und 3 zu wiederholen.

4. Wenn die Programmierung der gewünschten Zeit abgeschlossen ist, leuchtet die Anzeige „ON/OFF“ durchgehend grün. Wenn die eingestellte Zeit erreicht ist, wechselt die Anzeige auf Rot und der Brühvorgang beginnt.

Sie können die Uhrzeit nicht einstellen, wenn das Gerät in Betrieb oder der Timer aktiviert ist.

- Bei einem Stromausfall oder wenn Sie den Stecker des Geräts ziehen, wird das verzögerte Programm nicht gespeichert.
- Der verzögerte Start kann in einem Zeitraum von bis zu 24 Stunden programmiert werden.

Empfehlungen für ausgezeichneten Kaffeegenuss

1. Eine saubere Kaffeemaschine ist eine wesentliche Voraussetzung für ausgezeichneten Geschmack. Reinigen Sie Ihre Kaffeemaschine regelmäßig wie im Abschnitt „Reinigung und Instandhaltung“ beschrieben. Verwenden Sie in Ihrer Kaffeemaschine immer frisches, kaltes Wasser.
2. Bewahren Sie gemahlenen Kaffee, solange die Packung noch nicht geöffnet ist, an einem kühlen und trockenen Ort auf. Damit gemahlener Kaffee nach dem Öffnen möglichst lange frisch bleibt, verschließen Sie die Packung gut und bewahren Sie sie im Kühlschrank auf.
3. Für ein optimales Aroma kaufen Sie ganze Bohnen und mahlen Sie diese erst kurz vor der Zubereitung fein.
4. Verwenden Sie gemahlenen Kaffee nicht ein zweites Mal, da dies das Aroma deutlich verschlechtert. Es ist nicht zu empfehlen, Kaffee aufzuwärmen, da das optimale Aroma direkt nach der Zubereitung erzielt wird.
5. Reinigen Sie die Kaffeemaschine, wenn sich durch Überextraktion ölige Rückstände gebildet haben. Die Bildung von kleinen Öltropfen auf der Oberfläche von schwarzem Kaffee ist darauf zurückzuführen, dass dem gemahlenen Kaffee Öl entzogen wird.
6. Ölige Rückstände können vermehrt auftreten, wenn Sie sehr dunkel gerösteten Kaffee verwenden.

Reinigung und Instandhaltung

Reinigung

- Stecken Sie die Kaffeemaschine ab und lassen Sie sie auskühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Tauchen Sie das Gerät, das Stromkabel und den Stecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie zur Reinigung weder aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel noch Scheuerschwämme, da diese die Beschichtungen verkratzen können.

- Öffnen Sie den Deckel und nehmen Sie die Filterhalterung heraus. Werfen Sie den Papierfilter weg oder entfernen Sie den Kaffeesatz aus dem Dauerfilter.
- Reinigen Sie die abnehmbaren Teile der Kaffeemaschine (Kaffeekanne, Dauerfilter, Filtereinsatz, Messlöffel) mit warmem Wasser und Spülmittel. Reinigen Sie den Dauerfilter besonders vorsichtig. Spülen Sie sie mit klarem Wasser ab und trocknen Sie sie sorgfältig mit einem weichen Tuch.
- Die äußeren und inneren Oberflächen (einschließlich der Heizplatte) können mit einem feuchten Schwamm oder einem weichen Tuch gereinigt werden.

Entkalkung

- Wenn sich die Kaffeemaschine vor Ende des Brühvorgangs abschaltet, ist sie wahrscheinlich verkalkt.
- Wir empfehlen, Ihr Gerät regelmäßig zu entkalken, damit es lange in einem guten Zustand bleibt.
- Die Häufigkeit der Entkalkungen hängt von der Wasserhärte und der Nutzungsintensität ab. Bei täglichem Gebrauch empfehlen wir, Ihre Kaffeemaschine **alle zwei Monate** zu entkalken.
- Sie können einen im Handel erhältlichen speziellen Entkalker für Kaffeemaschinen verwenden (flüssig oder in Pulverform). Beziehen Sie sich in diesem Fall bitte auf die vom Hersteller des Entkalkers gelieferten Anweisungen.
- Sie können Ihre Kaffeemaschine auch mit weißem Essig entkalken. Füllen Sie den Tank bis zur Hälfte mit weißem Essig und zur Hälfte mit Wasser und schalten Sie die Kaffeemaschine ein.
- Lassen Sie die Kaffeemaschine anschließend erneut 2 bis 3 Mal ohne Kaffee laufen, um sie gut auszuspülen. Schütten Sie das Wasser weg.

U hebt een product van het merk Essentiel b gekocht en we danken u daarvoor.
Wij besteden de veel zorg aan de **BETROUWBAARHEID**, het **GEBRUIKSGEMAK** en het **DESIGN** van onze producten.
Wij hopen dat dit koffiezetapparaat volledig aan uw verwachtingen zal voldoen.

uw product

Inhoud van de doos

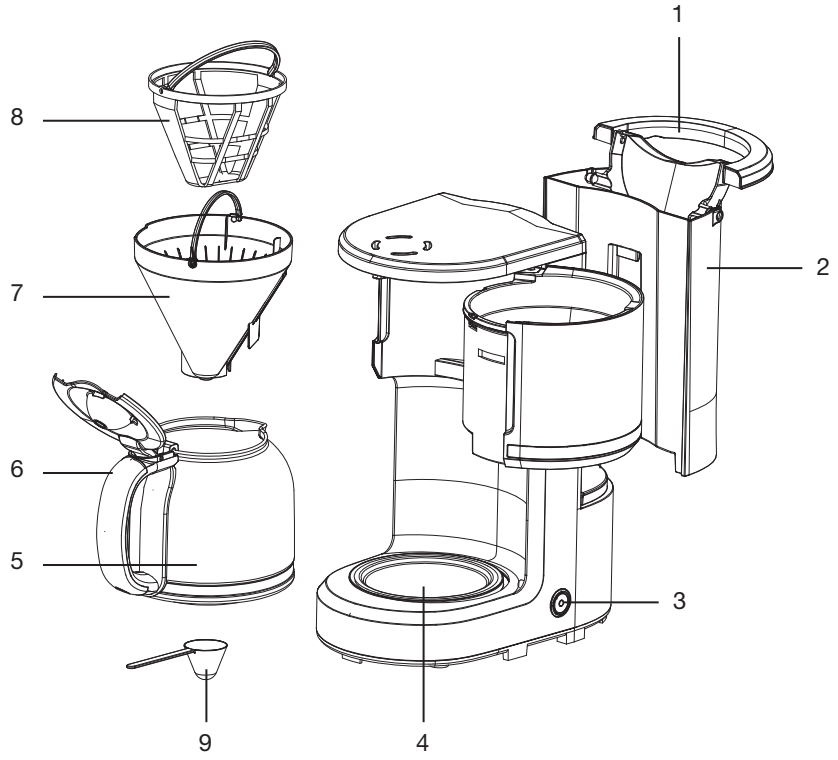
- 1 filterkoffiezetapparaat
- 1 gebruiksaanwijzing
- 1 permanent filter
- 1 maatschepje

Technische kenmerken

- Vermogen: 900 W
- Voeding: 220-240 V~ 50-60 Hz
- Inhoud (glazen schenkkan): 1,5 liter / Inhoud (isotherme schenkkan): 1 liter
- Draaibare en uitneembare filterhouder
- Met druppelstop
- Automatische uitschakeling na 40 min. (alleen voor de modellen met glazen schenkkan)
- Gebruik van papieren filters nr. 4

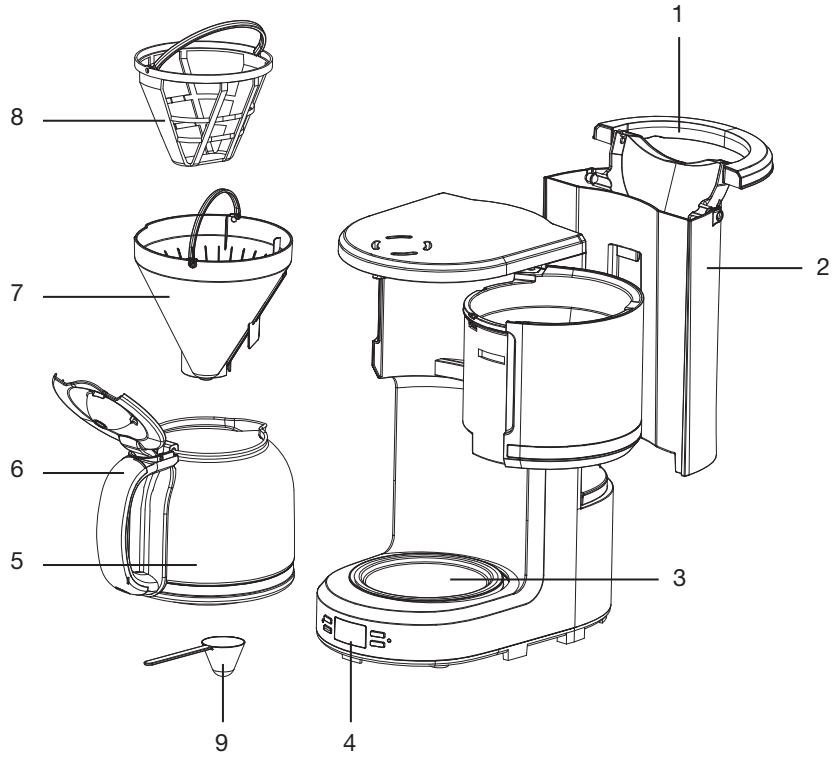
Productinformatie voor stroomverbruik en maximale tijd om de toepasselijke modus voor laag vermogen te bereiken	
Stroomverbruik in uitstand modus	NA
Stroomverbruik in stand-by	0.396W
De maximale tijd die de apparatuur nodig heeft om automatisch de toepasselijke modus voor laag vermogen te bereiken	32 mins 29s
Het elektriciteitsverbruik van de apparatuur in netwerkgebonden standby-stand wanneer alle bedrade netwerkpoorten verbonden zijn en alle draadloze netwerkpoorten geactiveerd zijn	NA

beschrijving van het apparaat
(niet-programmeerbaar koffiezetapparaat)



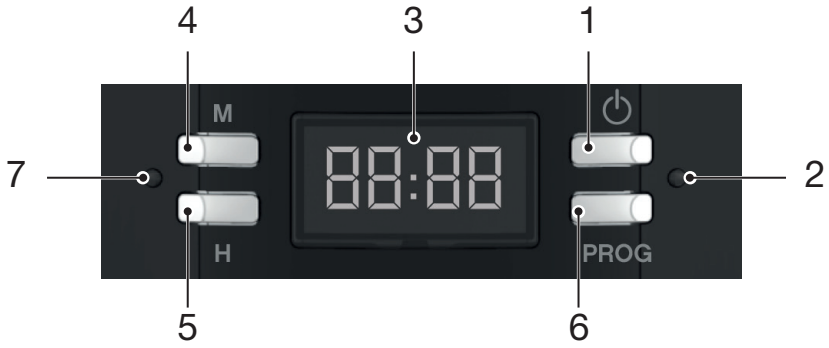
1. Deksel van het waterreservoir
2. Waterreservoir
3. ON/OFF-knop (aan/uit)
4. Warmhoudplaat
5. Glazen of isotherme schenkkan, afhankelijk van het model
6. Handgreep van de schenkkan
7. Uitneembare filterhouder
8. Permanent filter
9. Maatschepje

beschrijving van het apparaat
(programmeerbaar koffiezetapparaat)



1. Deksel van het waterreservoir
2. Waterreservoir
3. Warmhoudplaat
4. Bedieningspaneel met weergavescherm
5. Glazen of isotherme schenkkan, afhankelijk van het model
6. Handgreep van de schenkkan
7. Uitneembare filterhouder
8. Permanent filter
9. Maatschepje

Beschrijving van het bedieningspaneel (alleen programmeerbare koffiezetapparaten)



1. Aan/Uit-toets van het koffiezetapparaat
2. Rood lampje van de bereidingscyclus: wanneer het brandt, wordt er een bereidingscyclus uitgevoerd
3. Scherm
4. Insteltoets van de minuten
5. Insteltoets van de uren
6. Programmeertoets
7. Groen lampje voor uitgestelde start: wanneer het brandt, is er een uitgestelde start geprogrammeerd

voor het eerste gebruik

- Spoel alle demonteerbare onderdelen van het koffiezetapparaat (glazen schenkkan, permanent filter en filterhouder) zorgvuldig af met warm zeepsop volgens de instructies van de rubriek “Schoonmaak en onderhoud”. Spoel daarna met helder water af en droog zorgvuldig.
- Vul het reservoir met koud water tot aan het aangegeven maximumpeil.
- Laat het koffiezetapparaat tweemaal werken met uitsluitend water (zonder koffie). Giet het verkregen hete water weg.

gebruik

Instelling van de tijd (24-uurs weergave) (alleen programmeerbare koffiezetapparaten)

1. Steek de stekker van het apparaat in het stopcontact. Het lcd-scherm toont “12:00” en knippert.
2. Druk op “H” (“uur”) om de tijd een uur vooruit te zetten. U kunt de tijd sneller vooruit zetten door de knop gedurende meer dan 2 seconden ingedrukt te houden.
3. Druk op “M” (“minuut”) om de tijd een minuut vooruit te zetten. U kunt de minuten sneller vooruit zetten door de knop gedurende meer dan 2 seconden ingedrukt te houden.

Bereiding van koffie

1. Open de deksel aan de bovenkant en vul het waterreservoir met drinkwater. Het waterpeil mag nooit hoger staan dan het “MAX” niveau dat op het reservoir is aangegeven.
2. Monteer de filterhouder op de juiste manier op het apparaat, anders kan de deksel aan de bovenkant niet worden gesloten. Plaats het permanente filter of een papieren filter in de filterhouder.
3. Doe gemalen koffie in het filter. Normaal gesproken wordt een afgestreken maatschepje gemalen koffie gebruikt om een kop te bereiden, maar u kunt de hoeveelheid aanpassen naargelang uw voorkeuren. Sluit de deksel aan de bovenkant van het apparaat volledig.
4. Zet de glazen schenkkan met de deksel horizontaal gesloten op de warmhoudplaat.
5. Druk op de ON/OFF-knop (aan/uit). Het ON/OFF-lampje licht rood op en de koffie begint te lopen.

U kunt op elk moment de glazen schenkkan uit het apparaat halen en een kopje koffie inschenken. Dankzij het **antidruppelsysteem** stopt de koffie tijdelijk met lopen. Zet de glazen schenkkan echter binnen 30 seconden terug op de warmhoudplaat om voortijdig doorlopen te voorkomen.

Koffiezetapparaat met glazen schenkkan

Zodra de koffie klaar is (ongeveer een minuut nadat de koffie is gestopt met lopen) kunt u de glazen schenkkan uit het apparaat halen om een kop koffie in te schenken. Laat het apparaat aan staan als u de koffie niet onmiddellijk wilt inschenken. De koffie kan warm worden gehouden op de warmhoudplaat. Voor een optimale smaak raden we u echter aan de koffie direct na de bereiding te serveren. Het koffiezetapparaat gaat na 40 minuten automatisch uit.

Koffiezetapparaat met glazen schenkkan

De hoeveelheid koffie is kleiner dan de hoeveelheid water die is toegevoegd, omdat een deel van het water wordt geabsorbeerd door het koffiedik en aan de kunststof blijft hangen.

Zet de isotherme schenkkan niet terug in het koffiezetapparaat als u de koffie niet onmiddellijk wilt inschenken of nadat u de koffie geserveerd heeft. Het anti-druppelsysteem zorgt er namelijk voor dat de schenkkan in open stand blijft staan, waardoor de koffie zal afkoelen. **Om ervoor te zorgen dat de koffie warm blijft nadat deze is gestopt met lopen, moet u de isotherme schenkkan uit het apparaat nemen** en bijvoorbeeld op het aanrecht plaatsen.

- Open de deksel niet tijdens de bereiding van de koffie. Er kan stoom en heet water vrijkomen: risico op brandwonden!
- Verder wordt de glazen schenkkan heet terwijl het apparaat in werking is. Pak deze dus alleen bij het handvat vast. Raak de hete oppervlakken van het apparaat niet aan.
- Zet het koffiezetapparaat altijd uit en haal de stekker uit het stopcontact wanneer u het niet gebruikt.

Functie voor uitgestelde start (alleen programmeerbare koffiezetapparaten)

- Sluit het koffiezetapparaat aan op een wandstopcontact. Bereid het reservoir en de koffie voor.
- Stel de tijd in door stap 1 t/m 3 van de rubriek “Instelling van de tijd” te volgen.
- Bereid het koffiezetapparaat voor door stap 1 t/m 4 van de rubriek “Bereiding van koffie” te volgen.

Configureer de functie voor uitgestelde start als volgt:

1. Druk één keer op de knop “PROG”. Het “PROG”-lampje knippert groen.
2. Gebruik de toetsen voor de uren en minuten om de uitgestelde start te programmeren, zodat het koffiezetapparaat op het gewenste moment start.
3. Na het instellen van de uitgestelde start drukt u opnieuw op “PROG”. Het “PROG”-lampje wordt groen zonder te knipperen. Na enkele seconden geeft het lcd-scherm de huidige tijd aan.

U kunt de functie voor uitgestelde start uitschakelen door opnieuw op de knop ’PROG’ te drukken. Als u het tijdstip van de uitgestelde start wilt wijzigen, herhaalt u alleen stap 2 en 3 hierboven.

4. Zodra de gewenste tijd is ingesteld, wordt het ON/OFF-lampje groen zonder te knipperen. Wanneer de tijd van de uitgestelde start is bereikt, wordt dit lampje rood en begint het apparaat met de bereiding.

U kunt de tijd niet instellen terwijl het apparaat in bedrijf is of wanneer er een uitgestelde start is geprogrammeerd.

- In geval van een stroomstoring of als u het apparaat afkoppelt, gaat de opslag in het geheugen van de uitgestelde start verloren.
- U kunt tot 24 uur van tevoren een uitgestelde start programmeren.

Tips voor de lekkerste koffie

1. Een schoon koffiezetapparaat is essentieel om koffie met een optimale smaak te bereiden. Maak het koffiezetapparaat regelmatig schoon zoals beschreven in de rubriek “Schoonmaak en onderhoud”. Gebruik altijd vers en koud water in het koffiezetapparaat.
2. Bewaar gemalen koffie waarvan de verpakking nog gesloten is op een droge en koele plaats. Na het openen van de verpakking dient u deze te hersluiten en de koffie in de koelkast te bewaren om deze vers te houden.
3. Voor een optimale smaak koopt u hele koffiebonen en maalt u deze vlak voor de bereiding fijn.
4. Gemalen koffie dient niet te worden hergebruikt, dit vermindert het aroma van de koffie aanzienlijk. We raden af om koffie op te warmen, aangezien de smaak vlak na de bereiding optimaal is.
5. Maak het koffiezetapparaat schoon als overextractie leidt tot een olieachtige afzetting. De aanwezigheid van kleine druppeltjes olie aan het oppervlak van zwarte koffie wordt veroorzaakt door de extractie van olie uit de gemalen koffie.
6. Er kunnen vaker olieafzettingen ontstaan als u een sterk gebrande koffie gebruikt.

schoonmaak en onderhoud

Reiniging

- Koppel het koffiezetapparaat af van het stopcontact en laat hem afkoelen voor u begint met schoonmaken.
- Dompel het apparaat, de voedingskabel of de stekker nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen, noch schuursponsjes om de coatings van het apparaat niet te beschadigen.

- Open de deksel en verwijder de filterhouder. Werpt het papieren filter met het koffiedik of het koffiedik van het permanente filter weg.
- Reinig alle uitneembare delen van het koffiezetapparaat (schenkkan, permanent filter, filterhouder, maatlepel) met warm zeepsop. Wees voorzichtig met het permanente filter. Spoel daarna met helder water af en droog zorgvuldig.
- U kunt de buiten- en binnenvlakken (inclusief de warmhoudplaat) afvegen met een licht bevochtigde spons of een zachte doek.

Ontkalking

- Als het koffiezetapparaat stopt voordat de koffie is doorlopen, is er mogelijk kalkaanslag aanwezig.
- Wij raden u aan uw apparaat regelmatig te ontkalken om het in goede staat te behouden.
- De regelmaat van de ontkalking hangt af van de hardheid van het water en de gebruiksfrequentie van het apparaat. In geval van dagelijks gebruik, raden wij u aan uw koffiezetapparaat **eens in de twee maanden** te ontkalken.
- U kunt een in de winkel verkrijgbaar vloeibaar ontkalkingsmiddel of in poedervorm gebruiken speciaal voor koffiezetapparaten. Raadpleeg in dat geval de aanwijzingen van de fabrikant van het ontkalkingsmiddel.
- U kunt uw koffiezetapparaat ook ontkalken met witte azijn. Vul het reservoir voor de helft met witte azijn en voor de helft met water en laat uw koffiezetapparaat vervolgens werken.
- Laat vervolgens uw koffiezetapparaat 2 tot 3 maal werken zonder koffie om het te spoelen. Giet het verkregen hete water weg.

Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights to its brands, designs and information. Any copy and reproduction through any means shall be deemed and considered as counterfeiting.

Alle Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder in diesem Dokument sind alleiniges Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behält sich alle Rechte in Zusammenhang mit ihren Marken, Schöpfungen und Informationen vor. Kopien oder Reproduktionen, ungeachtet des dazu verwendeten Mittels, werden als Fälschung betrachtet und beurteilt.

Alle gegevens, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn het exclusieve eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt alle rechten met betrekking tot haar merken, creaties en informatie. Alle kopieën, of reproducties, met eender welk middel, worden beoordeeld en beschouwd als een vervalsing.



Protection de l'environnement
Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.

Protection of the environment
This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.

Umweltschutz
Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschrott) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.

Milieubescherming
Dit op het apparaat aangebrachte symbool betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggeworpen worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuilstortplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.

*** Testé dans nos laboratoires**
Garantie valide à partir de la date d'achat (ticket de caisse faisant foi). Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit.

*** Tested in our laboratories**
Warranty valid from the date of purchase (receipt as proof of purchase). This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product.

*** In unseren Labors getestet**
Die Garantie läuft ab dem Kaufdatum (maßgeblich ist der Kassenzettel). Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren.

*** Getest in onze laboratoria**
Waarborg geldig vanaf de datum van aankoop (kasticket geldt als bewijs). De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage van het product.



essentiel

Art. 8008413 / 8008416 / 8008414 / 8008417
Réf. ECFV1 / ECFI1 / ECPV1 / ECPI1

SERVICE RELATION CLIENTS /
Customer Relations Department /
Kundenservice / Klantenafdeling

Avenue de la Motte
CS 80137
59811 Lesquin cedex

FABRIQUÉ EN R.P.C. / Made in China /
Hergestellt in VR China / Gefabriceerd in VRC.

SOURCING & CREATION
Avenue de la Motte
59810 Lesquin - FRANCE
contact@sc-ub.com

